

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dwufazowy elektroniczny laktator LOVI Expert

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy bezwzględnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje.

### WSTĘP

#### **Gratulujemy wyboru dwufazowego laktatora elektronicznego LOVI Expert!**

Laktator LOVI Expert to fachowe wsparcie dla mam systematycznie odciągających pokarm, chcących pobudzić laktację oraz w przypadku rozwiązywania problemów laktacyjnych.

Budowa innowacyjnego lejka jest inspirowana rzeczywistym sposobem ułożenia warg i języka dziecka na brodawce sutkowej - usta dziecka obejmują pierś, język i podniebienie, ściskają brodawkę pobudzając laktację i wywołując wypływ pokarmu.

Laktator LOVI Expert umożliwia bezbolesne, komfortowe odciąganie pokarmu w krótkim czasie (nawet 200 ml przez 20 minut, albo 100 ml przez 10 minut podczas jednej sesji). Jest łatwy w obsłudze dzięki kompaktowym gabarytom i intuicyjnemu panelowi dotykowemu.

Dzięki wbudowanemu akumulatorowi litowo-jonowemu laktator LOVI Expert może być użytkowany w każdym miejscu. Nie wymaga stosowania standardowych baterii (typu AA) lub stałego dostępu do sieci elektrycznej. Akumulator wystarcza na około 3 godziny nieustannej pracy i może zostać ponownie naładowany.

#### **Laktator jest wyposażony w dwufazowy system odciągania pokarmu; inspirowany naturalnym rytmem ssania piersi przez dziecko: delikatna faza stymulacji oraz tryb odciągania głębokiego.**

Każdy z dwóch trybów może działać aż na 9 poziomach w zależności od potrzeb i indywidualnych preferencji użytkownicy.

**Faza stymulacji** – naśladuje szybkie ruchy ssące niemowlęcia, pobudzające wydzielanie prolaktyny, a w efekcie produkcję i wypływ pokarmu.

**Faza ssania głębokiego** – odzwierciedla efektywne, aktywne ssanie. Jest ono wolniejsze i głębsze. Pod wpływem oksytocyny wypływa pokarm i dziecko musi się natrudzić by go wyssać. Mleko powoli staje się bardziej gęste, syćące i kaloryczne - zaspokaja głód.

**Zakres rytmu i siły ssania** laktatora Expert został opracowany w oparciu o naturalny proces zmian rytmu i sposobu ssania podczas karmienia piersią.

#### **Korzystając z dwóch faz odciągania pokarmu, odciągasz więcej mleka w krótszym czasie.**

Dołączone w komplecie dodatkowe elementy umożliwiają transformację laktatora - dzięki nim laktator LOVI Expert zmienia się w laktator ręczny.

Mleko matki jest najzdrowszym i najbardziej wartościowym pokarmem dla noworodków i niemowląt. Jest zalecane jako wyłączny pokarm podawany dziecku w pierwszych 6 miesiącach życia. Po 6 miesiącu powinno być ono łączone z pokarmem stałym.

**UWAGA!** Laktator nie jest przeznaczony do odciągania pokarmu, gdy głodne dziecko nie może samodzielnie opróżnić piersi tj. we wszystkich przypadkach, gdy występuje blokada przewodów mlecznych.

**W przypadku wystąpienia problemów fizjologicznych, skonsultuj się niezwłocznie ze swoim lekarzem.**

## PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE WYROBU

### Laktator XN-2219MB/XH

Urządzenie będące elektronicznym odciągaczem pokarmu, nazywane w dalszej części instrukcji obsługi laktatorem, jest wyrobem przeznaczonym do odciągania pokarmu matek karmiących, w celu jego gromadzenia i późniejszego wykorzystania, np. w przypadku separacji od dziecka. Laktator pomaga podtrzymać laktację i przygotować się na Twoją planowaną nieobecność lub zdarzenia losowe, takie jak przerwy w dostawie prądu, leczenie, popękane i obolałe sutki.



- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osobistego użytku. Używanie przez więcej niż jedną osobę może stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Gwarancja urządzenia wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży. Należy zachować dowód zakupu urządzenia.
- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać zasad bezpieczeństwa użycia.
- Zaleca się przechowywać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.
- Przewidywany czas życia wyrobu wynosi 5 lat. Okres eksploatacji elementów silikonowych wynosi nie więcej niż 2 lata. Elementy silikonowe ulegają trwałemu odbarwieniu. Elementy te należy wymienić na nowe, po stwierdzeniu odbarwienia lub po upływie przewidywanego czasu eksploatacji.

### **NALEŻY ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ PODANYCH PONIŻEJ INSTRUKCJI.**

**PRODUCENT LUB DYSTRYBUTOR NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA PRODUKTU NIEZGODNIE Z JEGO PRZEZNACZENIEM I ZAŁĄCZONĄ INSTRUKCJĄ. SZKODY POWSTAŁE W ZWIĄZKU Z NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM PRODUKTU NIE MOGĄ BYĆ PODSTAWĄ DO REKLAMACJI LUB NAPRAW GWARANCYJNYCH.**



**Dokonywanie jakichkolwiek napraw lub modyfikacji wyrobu przez osoby nieupoważnione, skutkuje utratą gwarancji oraz może być przyczyną powstawania zagrożeń dla zdrowia i życia.**

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zachować szczególne środki ostrożności łącznie z przedstawionymi poniżej:

- **UWAGA!** W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać kabla, zasilacza lub panelu sterowania laktatora w wodzie lub innej cieczy. Chroń urządzenia przed zamoczeniem oraz NIGDY nie obsługuj urządzenia gdy masz mokre dłonie.
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, upewnij się poprzez sprawdzenie etykiety na spodzie urządzenia, że jego napięcie jest kompatybilne z napięciem podawanym z sieci elektrycznej. Napięcie właściwe dla laktatora LOVI Expert to 100-240V.
- Urządzenia podłączać wyłącznie do sprawnej i zabezpieczonej przeciw-przebieciowo sieci zasilającej.
- Przedłużacze mogą być stosowane, jeżeli w czasie ich wykorzystywania są one odpowiednio zabezpieczone i znajdują się pod odpowiednim nadzorem.
- Jeżeli stosowane są przedłużacze:
  1. Zaznaczone napięcie przedłużacza powinno być kompatybilne z napięciem wskazanym na urządzeniu
  2. Przedłużacz musi być dostosowany do obciążenia prądowego laktatora, zgodnie z informacją umieszczoną na tabliczce znamionowej.
  3. Przedłużacz musi posiadać oznakowanie CE.
  4. Przedłużacz nie może nosić śladów jakichkolwiek uszkodzeń.
  5. Przewód powinien być zabezpieczony w taki sposób, aby jego nadmiar nie zwiisał z blatu/stołu w miejscu w którym mógłby być pociągnięty przez dzieci, lub stać się powodem przypadkowego potknięcia.

- Jeżeli urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą, stosowany przedłużacz musi być 3 żyłowym przewodem z bolcem uziemiającym.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru kiedy jest podłączone do prądu.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka przytrzymaj jego obrzeże. Nigdy nie wyciągaj wtyczki zasilającej z gniazdka poprzez pociąganie za kabel.
- Nie należy umieszczać przewodów zasilających pod meblami lub innymi przeszkodami.
- NIE umieszczać na/w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego lub w nagrzanym piekarniku. Należy upewnić się, że przewody zasilające znajdują się z dala od gorących powierzchni, grzejników i rur centralnego ogrzewania. Nie pozostawiać urządzenia bezpośrednio na słońcu.
- Zawsze wyłączaj z zasilania urządzenie do czyszczenia.
- **UWAGA!** Nie należy używać żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po awarii urządzenia, lub gdy zostało ono uszkodzone w jakiegokolwiek inny sposób.
- Nie należy nigdy używać niekompletnego/niepełnowartościowego urządzenia. Uszkodzone lub zużyte części należy bezzwłocznie wymienić na te zapewnione przez producenta.
- Należy przestrzegać zasad prawidłowego użytkowania zarówno samego urządzenia, jak i poszczególnych akcesoriów do laktatora.
- Laktator nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadającymi wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że, będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Wymagana jest ścisła kontrola, gdy urządzenie jest używane przez osoby niepełnosprawne lub w pobliżu dzieci.
- ZAWSZE przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Laktator należy zawsze odłączyć od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest w użyciu.
- Nie należy używać zasilacza laktatora do zasilania innych urządzeń, jak również zasilacza laktatora innym zasilaczem, niż ten zapewniony przez producenta.
- Jeżeli zasilacz uległ zniszczeniu, musi być zastąpiony przez inny, zakupiony u producenta urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane jedynie przez serwis producenta lub dystrybutora.
- Dokonywanie jakichkolwiek napraw lub modyfikacji wyrobu przez osoby nieupoważnione, skutkuje utratą gwarancji oraz może być przyczyną powstawania zagrożeń dla zdrowia i życia.
- Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych produktu.

**UWAGA! POSTĘPOWANIE NIEZGODNIE Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ MOŻE PROWADZIĆ DO USZKODZENIA PRODUKTU ORAZ PROWADZIĆ DO ZAGROŻEŃ ZE STRONY PRODUKTU.**

1. Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie ze swoim przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Inne zastosowania naruszają warunki gwarancji.
2. Produkt sprawdź przed każdym użyciem. Zabrania się używania wyrobu niesprawnego, z widocznymi cechami uszkodzenia lub zniszczenia. Skontaktuj wówczas się z serwisem producenta lub dystrybutora.
3. Zabrania się używania wyrobu, który został upuszczony i upadł na twardą powierzchnię. W takim wypadku wyrób należy oddać do serwisu, celem jego sprawdzenia.
4. Zabrania się używania wyrobu podczas kąpieli.
5. Zabrania się używania wyrobu w miejscach narażenia na kontakt z wodą lub innymi płynami, np. w okolicy wanny, umywalki, zlewozmywaka lub kabiny natryskowej.
6. NIE sięgać po urządzenie jeżeli wpadło ono do wody lub innego płynu. Należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
7. Zabrania się używania wyrobu, podczas snu lub w stanie nadmiernego zmęczenia.
8. Zabrania się zanurzania panelu sterowania i zasilacza urządzenia w wodzie, lub mycia moką gąbką lub mokrym materiałem.
9. Nieprawidłowe użytkowanie może zniszczyć urządzenie.
10. Czas ładowania akumulatora nie powinien przekraczać 6 godzin, aby wydłużyć żywotność baterii.
11. Fakt, że po 6 miesiącach użytkowania, skróci się czas pracy urządzenia bez zasilania zewnętrznego wynika z charakterystyki baterii i jest normalny.
12. NALEŻY używać tylko w pomieszczeniach. NIE używać na zewnątrz.
13. Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytku domowego.
14. Jeżeli urządzenie było transportowane w niskich temperaturach, przed użyciem należy poddać je aklimatyzacji, celem wyrównania temperatury urządzenia z temperaturą otoczenia.

15. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że zostało ono prawidłowo złożone.
16. Aby zatrzymać laktator podczas cyklu, należy powtórnie nacisnąć włącznik uruchamiający laktator a następnie odłączyć go od sieci zasilającej.
17. NIE używać żadnych żrących substancji lub środków chemicznych do czyszczenia produktu.
18. Produkt nie jest zabawką. Używaj i przechowuj laktator oraz wszystkie jego elementy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
19. Zabrania się demontowania wyrobu.
20. Akumulator litowo-jonowy jest wbudowany w urządzenie. NIE NALEŻY wyjmować go samodzielnie.
21. NIE NALEŻY używać zasilaczy ani akumulatorów, które nie zostały załączone do urządzenia.
22. Zabrania się przerabiania i modyfikowania wyrobu. Jakiegokolwiek działania niezgodne z tą wytyczną unieważniają deklarację zgodności WEE wyrobu.
23. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z bezpieczeństwem wyrobu, skontaktuj się z dostawcą.
24. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulegać stosownym zmianom od strony technicznej.

Symbol ten wskazuje, że produkt nie może znaleźć się wśród odpadów domowych. Usuwając odpady z produktu w sposób zgodny z przepisami, pomożesz uniknąć ewentualnych, negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, które mogłyby nastąpić wskutek nieprawidłowego obchodzenia się z tymi odpadami. W celu uzyskania dalszych informacji odnośnie recyklingu odpadów z tego produktu, skontaktuj się z władzami komunalnymi na swoim terenie, z właściwą służbą usuwania śmieci lub z dostawcą wyrobu. Spełnione są wymagania dyrektywy WEEE 2012/19/EU.



Producent deklaruje zgodność wyrobu z dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi. Wyrób został oznakowany w wyniku przeprowadzonej procedury oceny zgodności.



Wyrób spełnia wymagania dyrektywy dla sprzętu przewidzianego do pracy w określonych granicach napięć (LVD) 2014/35/UE, dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE, dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Wyrób wykonany w drugiej klasie ochronności.



Produkt nie jest zabawką. Wszystkie jego części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje.

**DANE TECHNICZNE WYROBU**

Zasilanie bateryjne	Akumulator litowo-jonowy
Zasilanie sieciowe	100-240 V / 50/60 Hz / 0,35A max; wyjście: = 10V / 1,5A
Maksymalna moc wyrobu	84 W
Masa wyrobu z zasilaczem (bez baterii)	1100 g

**PRZYDATNE PORADY****Ważne informacje na temat bezpieczeństwa:**

- Nigdy nie korzystaj z laktatora w okresie ciąży, ponieważ może to wywołać skurcze porodowe.
- W przypadku wystąpienia problemów z naturalnym karmieniem dziecka, lub karmienie powoduje ból, przed zastosowaniem laktatora należy bezwzględnie zasięgnąć porady lekarza.
- Pierwsze użycie laktatora najlepiej przeprowadzić pod nadzorem specjalistki.
- Zaleca się zapoznanie ze specjalistyczną literaturą, dotyczącą zasad karmienia dziecka.

Przed użyciem upewnij się, że laktator został rozłożony, umyty i zdezynfekowany. Rozłóż, umyj i zdezynfekuj elementy laktatora, które mają kontakt z mlekiem matki, zawsze przed i po użyciu laktatora.

**Nie należy myć ani dezynfekować panelu sterowania i zasilacza urządzenia.**

- Należy zapewnić zachowanie ogólnej czystości wyrobu. Należy zapobiegać zapyleniu i osadzeniu się innych zanieczyszczeń, mogących pogorszyć pracę wyrobu.
- Dbłość o higienę jest ważna dla zapewnienia bezpieczeństwa matki i dziecka.
- Elementy urządzenia nieprzeznaczone do mycia należy chronić przed wodą i wilgocią.

**UWAGA!** Zbyt małe podciśnienie może być przyczyną odciągania mniejszej ilości pokarmu, natomiast zbyt duże podciśnienie może powodować bolesność procesu odsysania i zmniejszać ilość powstającego pokarmu. W przypadku zaobserwowania tego typu nieprawidłowości, należy doregulować siłę ssania (patrz rozdział SIŁA SSANIA).

**Kiedy należy używać laktatora?**

Jeżeli to możliwe zaczekaj do momentu, kiedy laktacja ureguje się, co zwykle następuje w okresie 2-4 tygodni po porodzie. Wyjątki od powyższej zasady:

- Twoje piersi produkują zbyt dużo mleka, stają się obrzmiałe i twarde (nawał pokarmu). Ściągnięcie niewielkiej ilości mleka przed lub w trakcie karmienia sprawi Ci ulgę i ułatwi Twojemu dziecku uchwycenie piersi.
- Brodawka chowa się w pierś z powodu długiej przerwy między karmieniami.
- Masz wklęsłe, płaskie lub poranione brodawki (odciąganie pomaga formować wklęsłą lub płaską brodawkę).
- Jeżeli między karmieniami czujesz przepełnienie piersi i nie chcesz budzić dziecka.
- Dziecko jest chore i nie chce ssać.
- Jeżeli Twoje piersi wytwarzają zbyt mało pokarmu, używając laktatora stymulujesz karmienie, co prowadzi do zwiększenia laktacji.
- Kiedy pracujesz lub przebywasz poza domem i pragniesz kontynuować karmienie piersią, powinnaś regularnie ściągać pokarm laktatorem, by podtrzymać naturalny proces laktacji.

**Jak często odciągać pokarm laktatorem?**

Jeśli mama okresowo nie może karmić piersią, zlecamy odciąganie pokarmu minimum 8 razy na dobę. To pozwoli utrzymać laktację na właściwym poziomie. Na początku mogą wystąpić problemy z odciągnięciem większej ilości mleka, ale po kilku dniach odciągania pokarmu pojawi się więcej.

Również przy ustabilizowanej laktacji, możliwości jednorazowego odciągnięcia pokarmu są mniejsze (30-60 ml), dlatego zgromadzenie jednej porcji mleka będzie wymagało kilku sesji odciągania.

**Rys. 1 – ELEMENTY ZESTAWU**

1. Panel sterowania
2. Zasilacz sieciowy
3. Rurka łącząca laktator i panel sterowania
  - a. Rurka silikonowa
  - b. Łącznik rurki
4. Laktator
5. Zestaw do przechowywania pokarmu
  - a. Kapsel
  - b. Nakrętka
  - c. Smoczek
  - d. Dysk uszczelniający
6. Elementy do ręcznego odciągania pokarmu
  - a. Trzpień
  - b. Silikonowa membrana
  - c. Nasadka mocująca membranę
  - d. Rączka
7. Elementy zapasowe
  - a. Zatyczka – 1 szt.
  - b. Łącznik rurki – 1 szt.
  - c. Silikonowa rurka – 1 szt.
  - d. Membrana zaworu – 2 szt.
8. Etui do przechowywania laktatora i jego elementów
9. Wkładki laktacyjne „Descreet Elegance” – 10 szt.

**Rys. 2 – ELEMENTY LAKTATORA**

- A) Nasadka
- B) Zatyczka
- C) Silikonowa membrana laktatora elektrycznego
- D) Osłonka lejka
- E) Silikonowana nakładka masująca
- F) Lejek
- G) Korpus laktatora
- H) Zaworek
- I) Membrana zaworka
- J) Adapter do butelek
- K) Butelka
- L) Podstawka

**Rys. 3 – PANEL STEROWANIA**

1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk zwiększenia podciśnienia
3. Przycisk zmniejszenia podciśnienia
4. Przycisk zmiany fazy odciągania
5. Przycisk ON/OFF
6. Port łącznika silikonowej rurki
7. Port zasilacza
8. Przełącznik ON/OFF

**Rys. 4 – WYŚWIETLACZ LED**

1. Stan naładowania akumulatora
2. Wskaźnik cyklu stymulacji
3. Wskaźnik cyklu odciągania
4. Wskaźnik siły ssania
5. Czas pozostały do zakończenia cyklu

## INSTRUKCJA MYCIA I DEZYNFEKCIJ

Przed pierwszym i każdym użyciem rozłóż laktator na części. Wszystkie części laktatora oraz butelki umyj w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, następnie dokładnie wypłucz i zdezynfekuj zgodnie z poniższymi wytycznymi.

Przed pierwszym użyciem, należy zdezynfekować wszystkie elementy, które mają bezpośredni kontakt z mlekiem (nakładka silikonowa (rys. 2 pkt. E), korpus laktatora (rys. 2 pkt. G), zaworek (rys. 2 pkt. H), membrana zaworka (rys. 2 pkt. I), membrana silikonowa (2c; 1.6b), trzpień (1.6a), adapter do butelek (rys. 2 pkt. J), butelka (rys. 2 pkt. K) przez umieszczenie ich na 5 minut we wrzącej wodzie.

Ma to na celu zapewnienie higieny.

**Uwaga!** Nie pozostawiaj elementów na dnie garnka. Mieszaj wodę w trakcie dezynfekowania elementów aby zapobiec uszkodzeniu elementów.

- Pamiętaj, aby użyć tyle wody, aby podczas gotowania wszystkie części były całkowicie zanurzone.
- **Nie gotować silikonowej rurki z łączkami (1.3), lejka (rys. 2 pkt. F), nasadki (rys. 2 pkt. A) oraz elementów elektrycznych (1.1; 1.2).**
- Wyjmij wszystkie części z wody natychmiast po wygotowaniu.

Przed każdym kolejnym użyciem, zdezynfekuj w/w części laktatora i butelki poprzez polewanie wrzątkiem lub w sterylizatorze parowym. Ma to na celu zapewnienie higieny.

**Uwaga!** Żaden element laktatora nie może być dezynfekowany w sterylizatorze mikrofalowym.

- Nie należy polewać wodą nasadki (rys. 2 pkt. A). Jeśli na/lub w pokrywie zostanie woda należy wyciągnąć zatyczkę i pozostawić ją do wyschnięcia, tak aby woda nie dostała się do przewodu łączącego z bazą urządzenia.
- **Uwaga!** Nie należy dezynfekować silikonowej rurki z łącznikami, lejka, nasadki oraz elementów elektrycznych. Nie zanurzaj ich w wodzie. Przecieraj wilgotnym materiałem.

Po każdej dezynfekcji dokładnie wysusz części przed zmontowaniem laktatora i kolejnym użyciem. Do osuszania można posłużyć się czystym ręcznikiem. Osuszone części zaleca się przechowywać w szczelnym pojemniku lub spożywczym woreczku foliowym. Można także wykorzystać czysty ręcznik.

**Uwaga!** Niedokładne osuszenie elementów laktatora może negatywnie wpłynąć na pracę całego urządzenia, dlatego przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy zostały należycie osuszone.

### Instrukcja mycia:

- Zawsze myj produkt bezpośrednio po jego użyciu aby usunąć resztki mleka.
- Odłącz od laktatora silikonowy przewód wraz ze złączem. Ten element nie wymaga czyszczenia, ponieważ membrana zabezpiecza go przed kontaktem z pokarmem.
- **Wszystkie części laktatora wyczyść zgodnie z podanymi powyżej instrukcjami.**
- Nie wolno używać silnych detergentów ani szorstkich rysujących powierzchnię materiałów.
- Wypłucz czystą, gorącą wodą.
- Jeżeli do dezynfekcji używasz sterylizatora parowego stosuj się do instrukcji podanych przez jego producenta.

**UWAGA!** Zawsze demontuj membranę zaworka (Rys. 2 pkt. I) chwytając ją dwoma palcami jak najbliższej „zawiasu” umieszczonego na zaworku. Nigdy nie ciągnij za obrzeża membrany, ponieważ może ona ulec uszkodzeniu i osłabić siłę ssania.

**UWAGA!** Przed każdym użyciem, sprawdź stan poszczególnych części pod kątem pęknięć, rozdarć, przebarwień lub zepsucia, ponieważ mogą one wpływać na efektywność działania urządzenia.

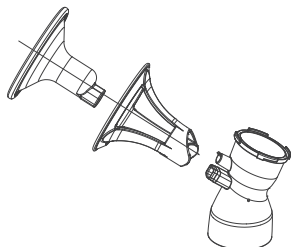
### Jak dezynfekować smoczek do butelek?

Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj smoczek ciepłą wodą i umieść na 5 min we wrzącej wodzie. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyścić przed każdym użyciem. Nie używaj żadnych środków antybakteryjnych! Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź smoczek, zwłaszcza, gdy dziecko ma zęby. Pociągnij go we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Nie dokręcaj nakrętki ze smoczkiem zbyt mocno, ponieważ smoczek może nie odpowietrzać się właściwie. Sprawdź czy pokarm nie wycieka spod nakrętki. Nie dziurkuj i nie powiększaj otworów smoczka, może to spowodować jego zniszczenie. Nie zostawiać smoczka do karmienia w miejscu nasłonecznionym lub gorącym oraz w środkach dezynfekujących („roztwór sterylizacyjny”) na czas dłuższy od zalecanego, ponieważ może to spowodować osłabienie smoczka. Ze względów higienicznych i bezpieczeństwa zaleca się wymianę smoczka na nowy co 2 miesiące.

Po użyciu, butelkę ze smoczkiem oczyścić z resztek pokarmu, wypłucz a następnie dokładnie umyj gorącą wodą; nie gotuj. Butelkę można myć w zmywarce (max. temp. 65°C). Nie należy myć smoczka w zmywarce gdyż detergenty/środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie produktu.

**Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka OSTRZEŻENIE!** Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania. Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. Ogrzewanie w kuchence mikrofalowej może spowodować miejscowo wysoką temperaturę. Jeżeli podgrzewasz pokarm w kuchence mikrofalowej, pamiętaj że butelka musi być otwarta. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszaj ogrzewany pokarm w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Nie zaleca się podgrzewania w kuchence mikrofalowej mleka matki. Produkt nie jest zabawką. Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka.

### INSTRUKCJA MONTAŻU



Silikonową nakładkę masującą (rys. 2 pkt. E) umieść w lejku (rys. 2 pkt. F). Dociśnij węższą część nakładki do wąskiej szyjki lejka. Następnie lejek umocuj na korpusie laktatora (rys. 2 pkt. G).

**Ważne!** Upewnij się, że brzeg nakładki dokładnie owijka brzeg lejka. Zwróć uwagę na to, że obie części są wyprofilowane i powinny być odpowiednio do siebie dopasowane.

Nakładkę silikonową możesz szybko i łatwo umieścić w lejku po uprzednim nałożeniu jej na osłonkę lejka (rys. 2 pkt. D), którą należy zdjąć po wykonaniu montażu.



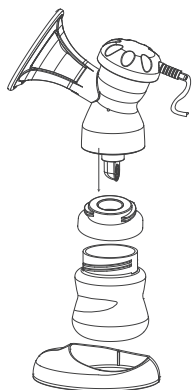
Silikonową membranę (rys. 2 pkt. C) umieść w kielichu korpusu laktatora. Upewnij się, że nasadka membrany (rys. 2 pkt. A) jest wyposażona w zatyczkę (rys. 2 pkt. B). Następnie umieść nasadkę na korpusie i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara w taki sposób, aby otwór na łącznik rurki znajdował się po przeciwnej stronie do lejka.



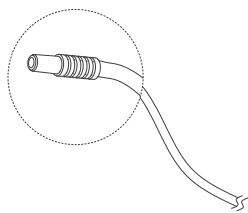


Membranę zaworu (rys. 2 pkt. I) umieścić w otworze zaworu (rys. 2 pkt. H). Następnie zawór wraz z membraną umieścić w korpusie laktatora (rys. 2 pkt. G).

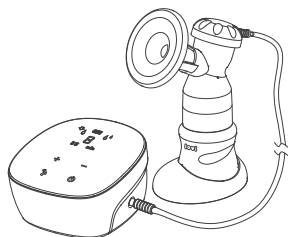
**Ważne!** Upewnij się, że membrana płasko przylega do otworów i wszystkie elementy są ze sobą połączone.



Na butelkę (rys. 2 pkt. K) nakręć adapter (rys. 2 pkt. J). Cały zestaw wkręć do korpusu laktatora (rys. 2 pkt. G). Złożony zestaw do ociągania możesz umieścić w podstawie (rys. 2 pkt. L).



W silikonowej rurce (rys. 1 pkt. 7c) umieść łączniki (rys. 1 pkt. 7b), w taki sposób aby ich cieńsze końce znajdowały się w rurce. Zwróć uwagę aby elementy szczelnie do siebie przylegały.



Rurkę z łącznikami połącz z laktatorem (rys. 1 pkt. 4) i panelem sterowania (rys. 1 pkt. 1). Jeden koniec umieścić w otworze nasadki membrany (rys. 2 pkt. A), a drugi w porcie (rys. 3 pkt. 6) umieszczonym na panelu sterowania. Dociśnij łączniki upewniając się, że zostały szczelnie umieszczone w otworach.

## OPCJE ZASILANIA

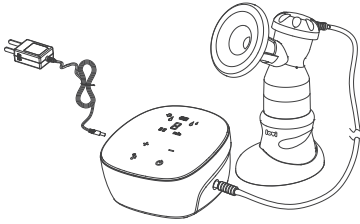
### Przy użyciu zasilacza sieciowego

Umieść końcówkę zasilacza (rys. 1 pkt. 2) w porcie zasilacza na panelu sterowania (rys. 3 pkt. 7), następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.

*Dla zachowania bezpieczeństwa laktator powinien być zasilany wyłącznie za pomocą oryginalnego zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu.*

*Użycie jakiegokolwiek innego zasilacza może spowodować uszkodzenie produktu, jak również stanowić zagrożenie dla osób z niego korzystających.*


**UWAGA!** Standard wtyczki zasilacza może być różny, w zależności od kraju przeznaczenia wyrobu.




### Przy użyciu akumulatora litowo-jonowego

Laktator może być zasilany dzięki wbudowanemu akumulatorowi litowo-jonowemu. Ładowanie akumulatora odbywa się za pomocą zasilacza sieciowego prądu stałego AC/DC (rys. 1 pkt. 2).

**UWAGA!** Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Kiedy silnik zasilany jest z akumulatora wyświetlacz pokazuje aktualny stan naładowania np. .

Po podłączeniu zasilacza następuje ładowanie. Aktualny stan naładowania akumulatora wyświetlany jest w formie dynamicznej. Kiedy akumulator będzie bliski rozładowania się, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a ikona  będzie migała.

### Zaleca się, aby proces ładowania/podładowania przeprowadzić przed przystąpieniem do procesu odciągania pokarmu.

Zasilacz (rys. 1 pkt. 2) podłączony do panelu sterowania (rys. 1 pkt.1) będzie ładował akumulator, bez względu na to czy przełącznik (rys.3 pkt. 8) znajdujący się na podstawie panelu sterowania będzie ustawiony w pozycji ON czy OFF. Kiedy przełącznik zostanie ustawiony w pozycji ON, a zasilacz nie jest podłączony panel sterowania będzie automatycznie pracował na wbudowanym akumulatorze.

Aby naładować akumulator, należy podłączyć zasilacz przy wyłączonym panelu sterowania. Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi ok. 4 godzin. Kiedy akumulator naładowuje się całkowicie, zaprzestań ładowania aby uniknąć uszkodzenia. W celu przedłużenia żywotności urządzenia i zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez akumulator, nie należy ładować akumulatora dłużej niż przez ponad 6 godzin.

Akumulator umieszczony w laktatorze można ładować ok. 500 razy a każdorazowy czas pracy silniczka przy całkowitej naładowanym akumulatorze wynosi ok. 3 godzin. Kiedy akumulator jest bliski rozładowania usłyszysz sygnał dźwiękowy, a panel sterowania wyłączy się automatycznie w ciągu 10 sekund.

Jeżeli laktator nie jest używany, przełącznik na spodzie panelu sterowania należy przestawić na pozycję OFF. Ma to na celu oszczędzenie mocy akumulatora i wydłużenia jego żywotności. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas należy doładować akumulator raz w miesiącu.

## JAK SKUTECZNIE ODCIĄGAĆ POKARM LAKTATOREM?

1. Przed odciąganiem pokarmu umyj dokładnie ręce i sprawdź czy laktator został umyty i wydezynfekowany (pamiętaj, że części nie powinny być ciepłe ani wilgotne po wyparzeniu) oraz złożony wg instrukcji. Sprawdź prawidłowość mocowania poszczególnych części laktatora.
2. Aby odciąganie pokarmu było bardziej skuteczne, odciągaj pokarm między karmieniami, nie zaś bezpośrednio po karmieniu.
3. Przed odciąganiem zrób piersiom **ciepły prysznic** - to pobudzi wypływ pokarmu z piersi. Pomocny może okazać się również delikatny masaż piersi w kierunku brodawek lub okrycie piersi ciepłym ręcznikiem.
4. Usiądź wygodnie z oparciem pod plecami, zrelaksuj się. Ustaw przed sobą fotografię dziecka lub odciągaj pokarm w jego obecności - kontakt wzrokowy mamy z dzieckiem pobudza laktację. Nie odciągaj pokarmu w sytuacji stresu lub przemęczenia, które hamują wypływ pokarmu.
5. Umieść brodawkę głęboko w lejku i przyciśnij do piersi nakładkę masującą tak, aby ściśle przylegała do piersi i by nie wydostawało się powietrze na zewnątrz. Inaczej odciąganie nie będzie efektywne.
6. W czasie pompowania powinna wytworzyć się próżnia, która jest warunkiem prawidłowego działania laktatora.
7. Nie próbuj odsuwać głównej części laktatora od piersi w czasie, gdy urządzenie wytwarza podciśnienie. Wyłącz urządzenie, umieść palec pomiędzy piersią i silikonową nakładką masującą, odczep lejek od piersi i odsuń laktator.
8. W czasie odciągania nie powinnaś odczuwać bólu. Jeżeli poczujesz dyskomfort należy zmniejszyć siłę ssania laktatora lub go wyłączyć. Następnie uważnie obejrzyj pierś. Jeśli zauważysz czerwone bądź gorące obszary na piersi, skontaktuj się z położną lub lekarzem.
9. Pokarm będzie wypływał z piersi szybciej jeśli podczas odciągania **pochylisz się trochę do przodu** (w tej pozycji, gdy mama ma przepelnioną pierś, krople mleka wypływają z piersi często nawet bez uciskania otoczki). Pamiętaj jednak, aby butelka nadal pozostawała w pozycji pionowej, a pozycja, w której siedzisz była dla Ciebie komfortowa.
10. Początkowo odciągaj pokarm z każdej piersi tylko przez kilka minut. Nie spodziewaj się, że natychmiast napełnisz butelkę. W miarę przyzwyczajania się, ilość zbieranego pokarmu będzie się zwiększać.
11. Gdy pokarm przestanie płynąć, przystaw laktator do drugiej piersi.
12. Pamiętaj, że na ściągnięcie 60/120 ml mleka potrzeba ok. 10 min. Mogą występować bardzo duże różnice w ilości pokarmu ściąganego w danym czasie.
13. Po odciągnięciu pokarmu odkręć korpus laktatora, rozmontuj na części i umyj w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, następnie dokładnie wypłucz. Wszystkie elementy dokładnie osusz na ściereczce lub suszarce do smoczków i butelek.
14. Pokarm znajdujący się w butelce możesz od razu podać dziecku po zamontowaniu dołączonej w zestawie nakrętki ze smoczkiem.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**UWAGA!** Zachowaj szczególną ostrożność w czasie montażu i demontażu laktatora aby uniknąć uszkodzenia elementów.

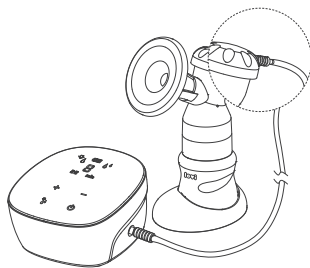
### Przed każdym użyciem:

- Umyj dokładnie ręce zanim skorzystasz z laktatora.
- Upewnij się, że laktator został wcześniej umyty i osuszony, jeśli nie, postępuj zgodnie z instrukcją umieszczoną w dziale „Instrukcja mycia i dezynfekcji”.
- Upewnij się, że w silikonowym przewodzie nie znajdują się żadne zanieczyszczenia, płyn czy ślady wilgoci. Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli zauważysz, że w przewodzie znajduje się woda.

**Uwaga!** Nie przedmuchiuj ustami przewodu w celu usunięcia wody.

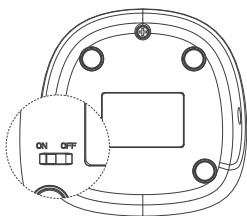
**UWAGA!** Przed przystąpieniem do odciągania sprawdź stan naładowania akumulatora.

Jeżeli jest bliski rozładowania podłącz zasilacz (rys.1 pkt.2) do portu na panelu sterowania (rys. 3 pkt. 7) i pozwól na podładowanie akumulatora. Pamiętaj, że nie zleca się odciągania pokarmu w trakcie ładowania akumulatora.



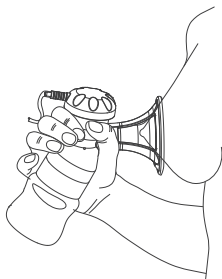
Rurkę z łącznikami połącz z laktatorem (rys. 1 pkt. 4) i panelem sterowania (rys. 1 pkt. 1). Jeden koniec umieść w otworze nasadki membrany (rys. 2 pkt. A), a drugi w porcie (rys.3 pkt. 6) umieszczonym na panelu sterowania. Dociśnij łączniki upewniając się, że zostały szczelnie umieszczone w otworach.

**UWAGA!** Upewnij się, że w przewodzie nie ma żadnego płynu (np. wody pozostałej po ostatnim myciu).



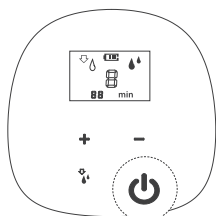
Jeśli laktator jest naładowany, przesuń przełącznik na podstawie silniczka z pozycji OFF do pozycji ON i rozpocznij odciąganie.

**UWAGA!** Pamiętaj, jeżeli laktator nie będzie używany przez dłuższy czas, przełącznik ustaw w pozycji OFF aby oszczędzić akumulator.






Przyłóż laktator do piersi tak, aby brodawka znajdowała się głęboko wewnątrz lejka (dokładnie pośrodku).

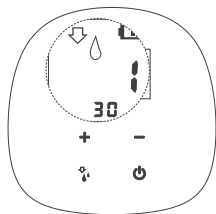
**UWAGA!** Istotne jest, by silikonowa nakładka szczelnie przylegała do piersi, w przeciwnym razie siła ssania może ulec osłabieniu.



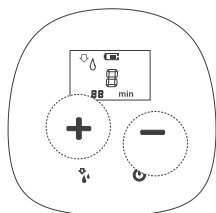
Panel sterowania laktatora jest wyposażony w panel dotykowy.

Dotknij znaczek ON/OFF , aby rozpocząć pompowanie. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. Pojawi się on każdorazowo przy zmienianiu ustawień na panelu sterowania.

Jednocześnie panel sterowania zacznie odliczać czas w dół od 30 min. Kiedy licznik czasu dojdzie do 0 min, silnik wyłączy się i przejdzie w stan gotowości z wyłączonym wyświetlaczem i podświetleniem stanu naładowania akumulatora. Jeśli w trakcie odciągania dotkniesz znaczek ON/OFF  silnik wyłączy się. Po powtórnym dotknięciu  rozpocznie się ponowne odliczanie.

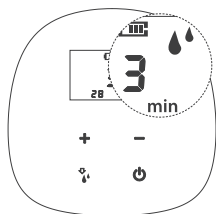



Laktator włączy się i od razu zacznie pracować w fazie stymulacji o sile na poziomie „1”.

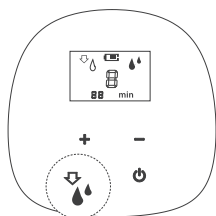




Dotykając znaki (+) bądź (-) na panelu sterowania, możesz regulować siłę ssania w fazie stymulacji, dostosowując ją do własnych potrzeb.




W fazie stymulacji dostępnych jest 9 poziomów siły ssania.



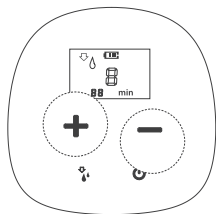
Po 2 minutach pompowania cykl stymulacji automatycznie przestawi się na cykl ssania głębokiego o sile na poziomie „3” niezależnie od ustawionej siły ssania w fazie stymulacji. Następująca ikona  pojawi się na wyświetlaczu.



Jeżeli wolisz pominąć fazę stymulacji , lub gdy mleko zaczyna wypływać wcześniej niż przed upływem 2 minut od rozpoczęcia stymulacji, dotknij znaczek  zmieniający fazę. Faza odciągania głębokiego automatycznie rozpocznie pracę na poziomie „3”.

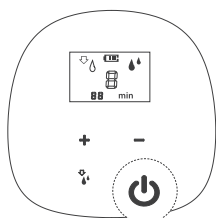
Możesz powrócić od fazy głębokiego odciągania  do fazy stymulacji  dotykając ten sam przycisk  na panelu sterowania.

*Niezależnie od aktualnej siły ssania, przy przełączeniu faz panel sterowania zawsze automatycznie ustawi siłę ssania na poziomie „1” w fazie stymulacji oraz na poziomie „3” w fazie odciągania głębokiego.*



Dotykając znaki (+) bądź (-) na panelu sterowania, wyregulujesz siłę ssania w cyklu ssania głębokiego, dostosuj ją do własnych potrzeb.

W fazie głębokiego odciągania dostępnych jest 9 poziomów siły ssania.



Jeżeli chcesz zakończyć odciąganie przed upływem wyznaczonego czasu dotknij znaczek ON/OFF i wyłącz laktator.

**UWAGA!** Odstawiając laktator od piersi upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Jeżeli zajdzie taka konieczność, można odstawić laktator w trakcie pompowania wkładając palec pomiędzy tarczę a pierś (tak jak odstawia się od piersi dziecko).

**UWAGA!** Laktator wyłącza się automatycznie po 30 min. pracy.

## SIŁA SSANIA

Za każdym razem, kiedy ustawisz odpowiednią dla siebie siłę ssania (zarówno w fazie stymulacji jak i ssania głębokiego), laktator utrzyma to ustawienie, aż do momentu, kiedy zechcesz je na nowo zmienić.

Jeżeli sama zakończysz odciąganie, po ponownym włączeniu laktatora zacznie on pracę od ostatnio zapamiętanej fazy i siły odciągania (pod warunkiem, że przełącznik na spodzie panelu sterowania nie został przełączony w pozycję OFF. W takim wypadku po przełączeniu w pozycję ON laktator zacznie pracować od ustawień fabrycznych).

Jeżeli laktator sam zakończy pracę, po ponownym włączeniu rozpocznie pracę od ostatnio zapamiętanej fazy stymulacji i siły ssania.

### Aby ustawić siłę ssania

1. W fazie stymulacji, należy ustawić siłę ssania na komfortowym poziomie dotykając znaki(+) lub (-).
2. W fazie ssania głębokiego, dostosować siłę ssania do najsilniejszego, jednocześnie komfortowego, dotykając znaki (+) lub (-).

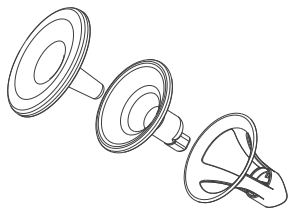
**Jeżeli pokarm przedostaje się pod nakładkę masującą, należy zmniejszyć siłę ssania tak, aby mleko nadążało spływać do butelki.**

**MOŻLIWOŚĆ RĘCZNEGO ODCIĄGANIA POKARMU**

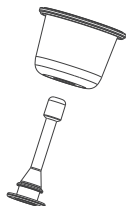
Zamiana w laktator ręczny

W zestawie znajdują się także elementy umożliwiające ręczne odciąganie pokarmu. Za ich pomocą elektroniczny laktator LOVI Expert w łatwy sposób zmienia się w laktator ręczny.

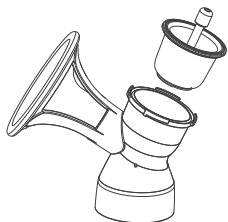
Aby samodzielnie złożyć, a następnie prawidłowo obsługiwać ręczny laktator LOVI, zapoznaj się z poniższą instrukcją.



Umieść silikonową nakładkę masującą (rys. 2 pkt. E) w lejku korpusu laktatora (rys. 2 pkt. F). Dociśnij węższą część nakładki masującej do wąskiej szyjki lejka. Upewnij się, że brzeg nakładki dokładnie owija brzeg lejka. Zwróć uwagę na to, że obie części są wyprofilowane i powinny być odpowiednio dopasowane. Nakładkę masującą możesz szybko i łatwo umieścić w lejku po uprzednim nałożeniu jej na osłonkę (rys. 2 pkt. D), którą należy zdjąć po wykonaniu montażu.



Trzymając silikonową membranę (rys. 1 pkt. 6b) w jednej ręce (wklęsłą stroną w dół), umieść trzpień (rys. 1 pkt. 6a) w membranie poprzez otwór w jej dnie. W ten sposób szerszy koniec trzpienia stanie się podstawą membrany zaś węższy będzie wystawał ku górze.



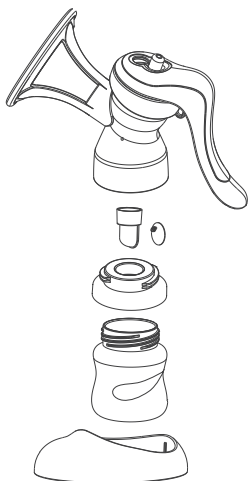
Umieść membranę z zamocowanym trzpieniem wewnątrz kielichowatej części korpusu laktatora (rys. 2 pkt. G). Dociskając brzegi membrany, usuń ewentualne nierówności. Upewnij się, że membrana szczelnie przylega do krawędzi kielicha.



Skręć nasadkę do zamontowania rączki (rys. 1 pkt. 6c) z korpusem laktatora (rys. 2 pkt. G) tak, aby uchwyt do montażu rączki wypadł po przeciwnej stronie lejka.



Nałóż rączkę (rys. 1 pkt. 6d) na uchwyt od nasadki (rys. 1 pkt. 6c), tak aby trzpień (rys. 1 pkt. 6a) przeszedł przez okrągły otwór w górnej części rączki i przesuń go w centralne wgłębienie, aż usłyszysz kliknięcie.



Umieść membranę zaworu (rys. 2 pkt. I) w otworze zaworu (rys. 2 pkt. H). Membrana zaworu powinna przylegać płasko i szczelnie, aby uniknąć nieszczelności powietrznej. Następnie umieść membranę zaworu wraz z zaworem w korpusie laktatora (rys. 2 pkt. G) i upewnij się, że połączenie jest szczelne aby uniknąć nieszczelności powietrznej. Skręć butelkę (rys. 2 pkt. K) z adapterem (rys. 2 pkt. J), zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie w ten sam sposób zmontuj z korpusem laktatora (rys. 2 pkt. G). Laktator jest gotowy do użycia. Butelkę możesz umieścić na podstawce (rys. 2 pkt. L).

W celu ponownego rozmontowania laktatora należy posłużyć się powyższą instrukcją montażu, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

### PRZECHOWYWANIE ODCIĄGNIĘTEGO POKARMU

- Ze względu na aktywne procesy biochemiczne i mikrobiologiczne zachodzące w mleku, bardzo ważne jest utrzymanie stałej temperatury jego przechowywania.
- Mleko może być przetrzymywane w butelce lub w specjalnych woreczkach do przechowywania pokarmu.
- Należy oznaczyć datą każdy pojemnik z odciągniętym pokarmem.
- Należy mrozić tylko świeże mleko, w butelce która nie została napełniona całkowicie, aby pozostawić miejsce na zwiększenie objętości w trakcie zamrażania.
- Przechowywane mleko może być rozmrażane w ten sam sposób jak pozostałe pokarmy (ale nigdy nie w kuchence mikrofalowej, co mogłoby pozbawić go cennych wartości i przeciwnie!).
- Zamrożone mleko może być rozmrażane przez całą noc w lodówce, następnie podgrzewane stopniowo w podgrzewaczu lub w gorącej wodzie.
- Wstrząsnąć pojemnikiem, w celu połączenia oddzielonych cząsteczek tłuszczu z pozostałą objętością mleka.
- NIE WOLNO przechowywać mleka na półkach umieszczonych na drzwiach lodówki.
- NIGDY nie zamrażaj ponownie mleka wcześniej rozmrożonego.
- NIE łącz świeżo ściągniętego pokarmu z rozmrożonym.
- NIE łącz świeżo ściągniętego mleka z mlekiem zamrożonym wcześniej.



- NIGDY nie należy podgrzewać pokarmu przez gotowanie lub przy użyciu kuchenki mikrofalowej.
- ZAWSZE sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Mleko, które nie zostało zużyte należy wyrzucić.

Status mleka	Temperatura	Rekomendowany czas przechowywania
Mleko świeże	+4°C	do 96 godzin
	od +4°C do +15°C	maksymalnie do 24 godzin
	+19°C do +25°C (temperatura pokojowa)	optymalnie do 4 godzin
	od +25°C do +37°C	maksymalnie do 4 godzin
Mleko zamrożone	-20°C	optymalnie 3-6 miesięcy
Mleko rozmrożone	+4°C	do 24 godzin (od całkowitego rozmrożenia)
	od +25°C do +37°C	maksymalnie do 4 godzin

Laktator jest sprzętem osobistym, nie podlega wymianie, ani zwrotowi, objęty jest gwarancją producenta. Pamiętaj, że podstawą rozpatrzenia reklamacji jest okazanie dowodu zakupu.

KAŻDY MODEL LAKTATORA JEST SPRAWDZONY POD WZGLĘDEM UŻYTKOWYM PRZED WPROWADZENIEM GO DO SPRZEDAŻY.

**Pamiętaj, że w przypadku problemów z laktacją w wyniku których twoje dziecko nie jest w stanie opróżnić piersi, laktatory mogą również okazać się nieskuteczne.**

#### **OSTRZEŻENIE!**

- Nie należy używać tego produktu do celów innych niż wymienione w załączonej instrukcji.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ognia.
- Przed użyciem laktatora upewnij się, że wszystkie części zostały złożone we właściwy sposób.
- Natychmiast przestań korzystać z laktatora jeśli odczuwasz dyskomfort piersi bądź sutków.
- Należy umyć ręce przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci.
- Nie rzucaj i nie uderzaj produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie dotykaj produktu gołymi rękoma od razu po sterylizacji we wrzącej wodzie by uniknąć poparzenia.
- Nie odsprzedawaj urządzenia używanego.

## ROZWIĄŻ PROSTE PROBLEMY

W czasie użytkowania każdego laktatora możesz spotkać się z drobnymi utrudnieniami. Zanim zdecydujesz się na złożenie reklamacji, spróbuj uporać się z nimi samodzielnie. Poniżej znajdziesz kilka przydatnych wskazówek, które pozwolą rozwiązać najczęściej pojawiające się problemy.

### **Siła ssania jest zbyt niska lub zerowa:**

Jeżeli zaobserwowałaś osłabienie siły ssania wykonaj następujące czynności.

- Odłącz przewód silikonowy od panelu sterowania i przyłóż palec do wejścia przewodu. Jeśli czujesz ssanie, panel sterowania (pompa) działa poprawnie.
- Upewnij się, że laktator został prawidłowo zmontowany i wszystkie połączenia pomiędzy elementami są wykonane prawidłowo.
- Sprawdź czy membrana zaworu jest umieszczona mocno, płasko w zaworze i nie jest uszkodzona. Ten element ma kluczowe znaczenie dla osiągnięcia odpowiedniej siły ssania. Jeśli został uszkodzony, należy go wymienić na nowy. Zapasowe membrany zostały dołączone do zestawu.
- Sprawdź czy zatyczka jest odpowiednio zamocowana w nasadce membrany.
- Sprawdź czy silikonowa rurka nie jest zagięta i czy nie ma w niej zanieczyszczeń.
- Sprawdź czy pierś szczelnie przylega do korpusu z lejkiem.

### **Pokarm zbiera się w silikonowej nakładce:**

- Jeżeli pokarm wypływa z piersi na tyle szybko, że nie nadąza splywać do butelki, zmniejsz siłę ssania na panelu sterowania.
- Upewnij się że prawidłowo trzymasz laktator. Butelka powinna znajdować się w pozycji pionowej.

### **Cofanie się mleka:**

- Jeżeli mleko lub woda znajdzie się w membranie silikonowej lub przewodzie, wyczyść je zgodnie z instrukcją. Trzymaj się zasady „wysusz całkowicie przed użyciem”.
- Sprawdź czy membrana nie jest uszkodzona.

### **Problem z zasilaniem:**

Jeżeli wystąpi problem z zasilaniem w trakcie ładowania/użytkowania laktatora, wykonaj następujące czynności:

#### Akumulator nie ładuje się

- Sprawdź czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do panelu sterowania.
- Jeśli problem nie ustąpi, podłącz zasilacz do innego gniazdka.

#### Nie można uruchomić panelu sterowania

- Sprawdź, czy przełącznik na podstawie urządzenia znajduje się w pozycji ON.
- Sprawdź, stan naładowania akumulatora.

### **Wyświetlacz LED:**

- Jeśli na wyświetlaczu LED pojawi się symbol E1 lub E2, oznacza to, że w baterii wewnętrznej doszło do zwarcia. Prosimy o skontaktowanie się z przedstawicielem handlowym lub miejscem zakupu urządzenia. Nie używaj takiego urządzenia!

### **Emisja energii o częstotliwości radiowej:**

Ten sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować fale o częstotliwości radiowej. Jeśli nie jest używany zgodnie z instrukcją, może zakłócać działanie innych urządzeń znajdujących się w pobliżu. Spróbuj wykonać następujące czynności:

- Zmień kierunek lub położenie urządzenia odbiorczego, którego działanie zostało zakłócone.
- Zwiększ odległości między urządzeniem odbiorczym a laktatorem.
- Podłącz laktator do gniazdka w innym obwodzie, niż urządzenie odbiorcze.
- W celu uzyskania pomocy skonsultuj się z producentem lub technikiem serwisowym.
- Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią. Urządzenie spełniające wymagania kompatybilności elektromagnetycznej, zawsze generuje minimalne zakłócenia w granicach normy. Nie ma urządzeń, które zakłóceń nie wytwarzają.

**INSTRUCTION MANUAL**  
**EXPERT 2-Phase Electronic Breast Pump LOVI**

Please read this instruction manual carefully before using the device. Retain this instruction for later use.



**INTRODUCTION**

**Congratulations on your purchase of the EXPERT 2-Phase Electronic Breast Pump LOVI!**

Expert Breast Pump is a professional support for breastfeeding mothers who systematically express their milk, wanting to stimulate lactation, and solve problems of lactation. Development of innovative funnel was inspired by a real way in which the child lips and tongue are placed at the nipple - the child's mouth include breast, tongue and palate compress the nipple stimulating lactation and causing milk flow.

Expert Breast Pump enables painless, comfortable milk expression in a short time (even 200 ml during 20 min, or 100 ml during 10 min of one session). It is easy to use thanks to its compact dimensions and intuitive touch panel display.

Thanks to built-in Li-ion battery Expert Breast Pump can be used any place at any time. It doesn't require regular batteries (e.g. type AA) or permanent access to the electricity line. The built-in battery lasts for about 3 hours of continuous operation and can be recharged.

**Based on natural sucking rhythms, Expert Breast Pump is equipped with two expression cycles: stimulation phase and expression phase.**

Each of two phases can operate up to nine levels depending on the individual needs and preferences of the user.

**Stimulation phase** – imitates fast suckling moves that stimulate the production and milk let down.

**Expression phase** – reflects slower and deeper effective suckling. Under the influence of oxytocin milk flows and the child has to put an effort to suck it. Milk slowly becomes more dense and filling, and calorific - satisfies hunger.

**Range of rhythm and suckling strength of** Expert Breast Pump has been developed to reflect the natural suckling process and how the rhythm of sucking changes during breastfeeding.

**Using both phases, you will express more milk in less time.**

Additional elements included in the set, enables converting Expert Electronic Breast Pump LOVI into manual breast pump.

Breast milk is the healthiest and most valuable food for newborns and infants. It is recommended as a sole food given to your child in the first 6 months of its life. After six months, it should be combined with solid food.

**NOTE!** Do not use a breast pump in circumstances when a hungry baby fails to empty the breast itself, i.e. if there is any possibility that your milk ducts are blocked.

**In the case of physiological problems, consult your doctor immediately.**

## BASIC PRODUCT INFORMATION

### Breast Pump XN-2219MB/XH

Expert 2-Phase Electronic Breast Pump LOVI (later referred to in the manual as ,a breast pump'), is a product designed for breastfeeding mothers in order to express breast milk. It enables collection of milk for later usage i.e. in case of separation from the child. The breast pump helps maintain lactation and prepares for your planned absence or random events such as power outages, treatment, cracked and sore nipples.



- The device is intended for personal use. Using by more than one person may pose a health risk.
- The device warranty is 24 months from the date of sale. Please keep a proof of purchase.
- Before using, read the instruction manual and follow the rules of safe use.
- Keep the manual together with the device.
- The expected life of the product is 5 years. The service life of the silicone elements is no longer than 2 years. Silicone elements may change colour permanently. These elements must be replaced after finding discoloration or after the estimated time of use.

**FOLLOW THE RECOMMENDATIONS ON THE CORRECT USE OF THE DEVICE AND ITS ACCESSORIES. THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR DAMAGES RESULTING FROM THE MISUSE OF THE DEVICE, THE RESULTING DAMAGE IN THIS WAY CANNOT BE THE BASIS FOR THE CLAIM OR WARRANTY.**

**Making any repairs or modifications to the product by unauthorized persons, results in loss of warranty and may result in risks to health and life.**



## SAFETY RULES

When using electrical devices, special safety precautions must be taken including:

- **CAUTION!** To protect against electrical shock, do not immerse the cord, AC adapter or device's control panel in water or other liquid. Protect the device from water and NEVER operate the device with wet hands.
- Before plugging in the device for the first time ensure the voltage is compatible with your electricity supply by checking the nameplate on the base of the main body. The correct voltage for LOVI Breast Pump is 100-240V.
- Connect the device only to an efficient and surge-protected power supply.
- Extension cords may be used if during their use they are adequately protected and are under appropriate supervision.
- If extension cords are used:
  1. The marked electrical voltage of the extension cord should be compatible with the electrical voltage specified on the device.
  2. The extension cord must be adapted to the device's electrical load, according to the information provided on the nameplate.
  3. The extension cord must bear the CE marking.
  4. The extension cord cannot bear signs of any damage.
  5. The cord should be arranged so that it does not drape over the countertop or table top where it can be pulled by children or tripped over unintentionally.

- If the device has a grounding plug, the extension cord must be a 3-wire cord type with a grounding pin.
- Do not leave the device unattended when it is plugged in.
- When removing the plug from the socket hold its periphery. Never remove the plug from the socket by pulling on the cord.
- Do not place the power cord under furniture or other obstacles.
- DO NOT place on / near a hot gas or electric burner or in a heated oven. Make sure that power cords are away from hot surfaces, radiators and central heating pipes. Do not leave the device in direct sunlight.
- Always remove the plug from the socket before cleaning the device.
- **WARNING!** Do not operate any device with a damaged cord or plug, after the device malfunctions or if it has been damaged in any manner.
- Never use an incomplete / deficient appliance. Damaged or worn elements must be replaced immediately to those provided by the manufacturer.
- Observe the correct use of the appliance itself, as well as various accessories of the breast pump.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by a disabled person or near children.
- ALWAYS keep the appliance out of the reach of children when not in use.
- ALWAYS unplug the breast pump from electric socket when not in use.
- Do not use a breast pump AC adapter to power other devices, as well as do not connect breast pump to other AC adapter than the one provided by the manufacturer.
- If the power adapter is damaged, it must be replaced by another, purchased from the manufacturer of the device, in order to avoid danger.
- All repairs should be performed by the manufacturer or distributor service only.
- Making any repairs or modifications to the product by unauthorized persons, results in loss of warranty and might cause danger to life and health.
- The manufacturer reserves the right to change the design of the product.

**WARNING! FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL COULD CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY, LOSS OF LIFE, OR DAMAGE TO THIS EQUIPMENT.**

1. The device should only be used in accordance with its intended use as described in this manual. Other uses violate the terms of the warranty.
2. Check the device before each use. Do not use if the device is damaged in any way. Instead, contact the manufacturer or distributor service.
3. Never use a product that has been dropped or has fallen on a hard surface. In this case, the product must be returned to service in order to be checked.
4. It is forbidden to use the device while taking a bath.
5. It is forbidden to use the product in locations exposed to contact with water or other liquids, e.g. near bathtubs, wash bowls, kitchen sink or shower enclosures.
6. DO NOT reach for the unit if it fell into the water or other liquid. Immediately disconnect the unit from the electrical outlet.
7. It is forbidden to use the device during sleep or in a state of excessive fatigue.
8. It is forbidden to dip the control panel and power supply equipment in the water, or clean with a wet sponge or wet material.
9. Improper use can destroy the device.
10. Battery charging time should not exceed 6 hours to extend battery life.
11. The fact that after 6 months of use, the working time of battery will be shorter is normal. This is due to the characteristics of the battery.
12. Use only indoors. DO NOT use outdoors.
13. The device is designed for domestic use only.
14. If the appliance has been transported at low temperatures, it should be acclimatized before use to the ambient temperature.
15. Before turning on the device, make sure it has been assembled properly.
16. To stop the pump during the cycle, touch the ON/OFF button again and disconnect the pump from the mains.
17. DO NOT use any solvents or chemicals to clean the product.
18. The product is not a toy. Use and store the pump and all its parts out of the reach of children.

19. Do not disassemble the product.
20. Li-ion battery is built into the device. DO NOT remove it by yourself.
21. DO NOT use a power supply or batteries that have not been attached to the device.
22. It is forbidden to redesign and modify the product. Any action contrary to this guideline invalidate the WEEE declaration of conformity.
23. If you have any doubt about the safety of the product, please contact with distributor or manufacturer.
24. The information contained in this manual may be subject to appropriate changes on the technical side.

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. For further information on the recycling of this product, please contact the municipal authorities in their area of waste disposal service or the supplier of the product. The requirements of the WEEE directive 2012/19/EU are fulfilled.



The manufacturer declares that the product complies with European Union directives and harmonized standards. It has been marked by conformity assessment procedures.



The product meets the requirements of the directive for equipment intended for use in certain voltage limits (LVD) 2014/35/EU, the Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30 / EU, directive RoHS 2011/65 / EU.

The product is made in the second class protection.



This product is not a toy. Keep all parts away from children. Retain the instruction for later use. Retain the instruction for later use.

TECHNICAL DESCRIPTION	
Battery operation	Li-ion battery
Power operation	100-240 V / 50/60 Hz / 0,35A max; outlet: = 10V / 1,5A
Maximum power	84 W
Weight with AC adaptor	1100 g

**USEFUL HINTS**

**Important safety information:**

- Never use a breast pump during pregnancy because it may start a labour pains.
- If you experience problems while breastfeeding, or feeding causes pain, it is necessary to seek medical advice, before using the breast pump.
- The first use of the breast pump is best done under the supervision of specialists.
- It is recommended to read specialist literature and get to know the principles of baby feeding.

Before use, make sure that the pump has been disassembled, washed and disinfected. Disassemble, wash and disinfect the breast pump components which come in contact with mother's milk, always before and after each use of the breast pump.

**DO NOT WASH OR DISINFECT CONTROL PANEL OR AC ADAPTER**

- Ensure the overall purity of the product. Prevent the build-up of dust and other contaminants that may adversely affect the work of the product.
- Taking special care of hygiene is important to ensure the safety of mother and child.
- Elements of the device not intended for cleaning must be protected against water and moisture.

**NOTE!** *Insufficient suction may result in a smaller amount of milk, but too high suction can cause soreness and reduce production of milk. If you notice this type of failure, you should adjust the suction power (see SUCTION LEVEL).*

**When to use a breast pump?**

If possible, wait until lactation stabilizes, which usually occurs within 2-4 weeks after birth. Exceptions to this rule:

- If your breasts produce too much milk, they become swollen and hard (engorged). Expressing a small amount of milk before or during a feed can give you relief and help your baby to grasp the nipple.
- If you have inverted nipples (which may occur because of long intervals between feeds.)
- If you have a concave, flat or damaged nipples (using a breast pump can improve nipple shape).
- If you feel overflow between breastfeeds and do not want to wake the baby.
- The baby is sick and does not want to suckle.
- If your breasts produce too little milk, using the pump between feeds will help increase milk production.
- When you are working or away from home and want to continue breastfeeding, you should regularly express milk using a breast pump to sustain the natural process of lactation.

**How often should you express milk?**

If mother temporarily cannot breastfeed it is recommended to express milk using breast pump at least 8 times for every 24 hours. This will keep the lactation at the appropriate level. In the beginning you may experience difficulty in expressing larger amount of milk, but after a few days you will be expressing more.

Also during stabilized lactation, possibility of single expression is smaller (30-60 ml), that is why collecting one portion of milk may require several sessions.

**Pic. 1 – SET PARTS**

1. Pump unit
2. AC adapter
3. Tubing for connecting breast pump and pump unit
  - a. Tubing
  - b. Tubing connector
4. Expression collection combo kit
5. Milk storage kit
  - a. Hood/cup with scale
  - b. Screw cap
  - c. Teat
  - d. Sealing disc
6. Manual pumping parts
  - a. Inner cap stopper
  - b. Silicone bladder
  - c. Handle holder
  - d. Handle
7. Spare parts
  - a. Cap plug – 1 pc
  - b. Tubing connector – 1 pc
  - c. Tubing – 1 pc
  - d. Valve membrane – 2 pcs.
8. Storing case
9. Disposable Breast Pads „Discreet Elegance“ – 10 pcs.

**Pic. 2 – EXPRESSION COLLECTION COMBO KIT**

- A) Bladder Cap
- B) Cap Plug
- C) Silicone bladder (for electronic breast pump)
- D) Dust cover
- E) Silicone massaging cushion
- F) Plastic brace
- G) Breast pump body
- H) Valve body
- I) Valve membrane
- J) Bottle converter
- K) Bottle
- L) Bottle stand

**Pic. 3 – PUMP UNIT**

1. LED display
2. Vacuum increase button
3. Vacuum decrease button
4. Phase changing button
5. ON/OFF button
6. Tubing connector inlet
7. AC adapter inlet
8. ON/OFF switch

**Pic. 4 – LED DISPLAY**

1. Battery power indicator
2. Stimulation phase indicator
3. Expression phase indicator
4. Suction level indicator
5. Time indicator



## CLEANING AND DISINFECTION INSTRUCTIONS

Before first and each next use disassemble the breast pump. Wash all components of breast pump and bottle in warm water with mild detergent, then rinse thoroughly and disinfect in accordance to rules below.

Before first use, disinfect all components which come in contact with mother's milk (silicone massaging cushion (fig. 2E), breast pump body (fig. 2G), valve body (fig. 2H), valve membrane (fig. 2I), silicone bladder (fig. 2C; 1.6b), inner cap stopper (fig. 1.6a), bottle converter (fig. 2J), bottle (fig. 2K) by placing them for 5 minutes in boiling water. This is to ensure hygiene.

**NOTE!** Do not leave components on the bottom of the pot. Stir the water during disinfecting to prevent damage to components.

- Be sure that all components are completely submerged in boiling water during disinfection.
- **Do not boil silicone tubing with connectors (fig. 1.3), plastic brace (fig. 2F), bladder cap (fig. 2A) and electric elements (fig. 1.1; 1.2).**
- Remove all components from water immediately after boiling.

Before subsequent use, disinfect all above mentioned elements of breast pump and bottle by pouring with boiling water or placing in steam sterilizer. This is to ensure hygiene.

**WARNING!** There are no elements that can be disinfected in **microwave sterilizer**.

- Do not pour water on bladder cap (fig. 2A). If you will notice water on or in the cap, pull out the cup plug (fig. 2b) and leave both elements to dry, so that water won't enter the tubing and the pump unit.
- **WARNING!** Do not disinfect silicone tubing with connectors (fig. 1.3), plastic brace (fig. 2F), bladder cap (fig. 2A) and electric elements (fig. 1.1; 1.2). Do not submerge these elements in water. Wipe with damp cloth.

After each disinfection completely air- or towel-dry before reassembly and next use. Dried parts should be stored in an airtight container or a plastic bag. You can also use a clean towel.

**WARNING!** Partially dry components may affect the operation of your Electronic Breast Pump. Make sure that all parts are completely dry before use.

### Washing instructions:

- Always wash the product immediately after use to remove any residual milk.
- Disconnect the tubing with connectors. These elements don't need cleaning, because the silicone bladder protects them from contact with feed.
- **Clean all components of the breast pump in accordance with the instructions mentioned above.**
- DO NOT use any solvents or chemicals to clean the product.
- Rinse with clean, hot water.
- If you use electric sterilizer for disinfecting elements please follow the instructions given by its manufacturer.

**WARNING!** Always disassemble valve membrane (fig. 2I) by catching it near the "hinge" with two fingers as close as possible. Never pull the edges of the membrane, because it can damage it and in consequence weaken the suction strength.

**WARNING!** Before each use, check the condition of all elements for cracks, tears, discoloration or deterioration, as they may affect the effectiveness of the device.

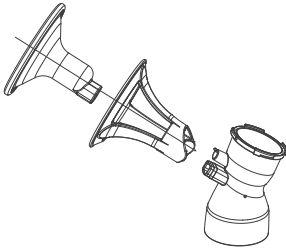
### How to disinfect the teat?

Before first and subsequent use wash the teat with warm water then place it in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Clean before each use. Do not use any antibacterial agents! Inspect carefully before each use especially when baby has teeth. Pull the teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not tighten up bottle locking ring, as it may disturb its ventilation. Always check for leakage. Never enlarge the teat flow holes by any means, as it may damage the teat. Do not leave the teat in a direct sunlight, close to a source of heat, or in disinfectants (sterilizing solution) longer than recommended, as this may weaken the teat. It is recommended to replace a teat max. after 2 months of use to ensure safety and hygiene.

After use, clean the bottle and the teat from food remains, rinse and then wash thoroughly with hot water; do not boil. The bottle is dishwasher safe (max. temp.65°C). Do not wash the teat in the dishwasher because detergents / cleaning agents can cause damage to the product.

**For your child safety and health WARNING!** Always use this product under adult supervision. Never use feeding teats as soothers. Continuous and prolonged suckling of fluids may cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Warming in microwave oven may result in locally high temperature. If warming feed in microwave, oven remember to leave the bottle open. Take particular care when heating in a microwave. Always stir heated feed to ensure even distribution of temperature and check liquid temperature before giving it to the child. Warming breast milk in microwave is not recommended. This product is not a toy. Keep all components out of the reach of children when not in use.

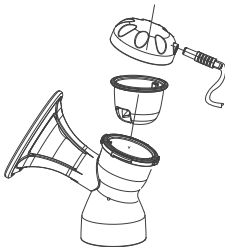
### ASSEMBLING INSTRUCTIONS



Place silicone massaging cushion (fig. 2E) in the plastic brace (fig. 2F). Push the narrow part of the cushion to the Narrow Neck of plastic brace. Then place connected elements on the breast pump body (fig. 2G)

**Important!** Make sure that the edges of cushion fit evenly to the edges of plastic brace. Take a note that the both elements are profiled and should be properly matched to each other.

Silicone cushion can be placed in the plastic funnel fast and easily after placing it on dust cover (fig. 2D) which should be taken off after assembling.

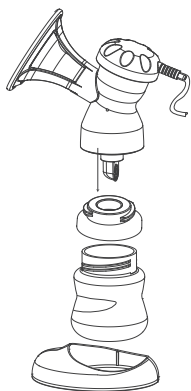


Place silicone bladder (fig. 2C) in the goblet of breast pump body. Make sure that bladder cap (fig. 2A) has the cap plug (fig. 2B). Then place the bladder cap on the breast pump body and rotate in a clockwise direction in such a way that the hole for the tubing connector will be located on the opposite side of the funnel.

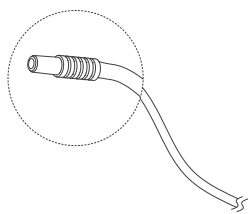


Place the valve membrane (fig. 2I) in the valve opening (fig. 2H). Then place valve with the membrane inside the breast pump body (fig. 2G).

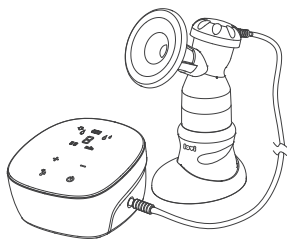
**Important!** Make sure that membrane fits tight to openings of the valve and all components are interconnected.



Place bottle converter (fig. 2J) on the bottle (fig. 2K). Screw this set into breast pump body (fig. 2G). A complete set can be placed in the bottle stand. (fig. 2L).



Connect the tubing (fig. 1.3a) with tubing connectors (fig. 1.3b) by placing their thinner ends in the tubing. Note that elements should tightly fit to each other.



Connect tubing set with breast pump (fig. 1.4) and pump unit (fig. 1.1) Put one end in the opening of bladder cap (fig. 2A) and the second in the port (fig. 3.6) placed on the control panel. Press connectors to ensure that they fit in the openings tightly.

## POWER OPTIONS

### Using your AC adapter (included)

Place AC adapter ending (fig. 1.2) in the port placed on the control panel (fig. 3.) Plug the AC adapter into an electrical outlet.

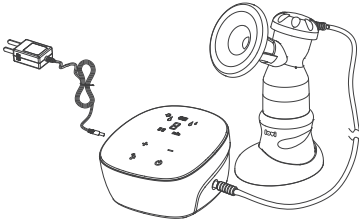
Electrical safety can only be achieved when using the AC adaptor which was provided with the pump. Use of any another adaptors causes concern for the safety of the product and/or user and voids the warranty.



**NOTE!** AC adapter pins may vary depending on the country of destination.

### Using Li-ion battery

Breast pump can be powered by the built-in Li-ion battery. Charging the battery is done by using the AC/DC adapter (fig. 1.2)

**WARNING!** Before first use, fully charge the battery.



When pump unit is powered by the battery, the display shows current charge status . After connecting the power supply charging starts, and current battery charge status is displayed in the dynamic form. When the battery runs low you will hear a beep and the icon  will flash.

**It is recommended to carry out the process of charging / trickle charging before the process of pumping.**

AC adapter (fig. 1.2) connected with the pump unit (fig. 1.1) will charge the battery, no matter if the switch (fig. 3.8) on the basis of pump unit is set to ON or OFF. When the switch is set to ON, and the AC adapter is not connected to pump unit, it will automatically work on the built-in battery.

To recharge the battery, connect the AC adapter pump unit when it is not in use. Charging a completely discharged battery pack takes approx. 4 hours. When the battery is fully charged, it will discontinue charging to avoid damage. In order to extend the life of equipment and reduce electricity consumption by the battery, do not charge the battery for more than 6 hours.

The battery in pump unit can be recharged approx. 500 times. One full charging of the battery allows the pump to operate for approx. 3 hours. When the battery is low you will hear a beep, and the control panel will turn off automatically within next 10 seconds.

If the breast pump is not in use, put the switch (fig. 3.8) to OFF position. This will help to save the battery power and extend its life. If the device is not used for a long time, recharge the battery once a month.

## EFFECTIVE MILK EXPRESSION WITH EXPERT ELECTRONIC BREAST PUMP

1. Before expressing milk wash your hands thoroughly and make sure the pump is clean and disinfected (remember its parts should not be hot or wet after scalding) and assembled according to the instructions. Check all the parts for correct fixing.
2. To improve effectiveness of milk expression use the breast pump between feedings, and not immediately after feeding.
3. Before expressing shower your breasts with **warm water** - this will stimulate milk flow. Gentle breast massage toward the nipple or wrapping the breast with warm towel may also be helpful.
4. Sit comfortably with good back support and relax. Place the baby's photo in front of you or express milk in his presence - eye contact with your child stimulates lactation. Do not express milk when you are stressed or tired, as this inhibits milk flow.
5. Place the nipple deep into the funnel and press the breast massage pad so that it tightly covers the breast, preventing air outflow. Otherwise milk expression is ineffective.
6. Pumping should create vacuum, necessary for proper breast pump performance.
7. Do not try to move away from the main part of the pump at a time when the device produces a vacuum. Turn the machine off, place your finger between the breast and silicone massaging cushion, unhook the funnel of the breast and move the pump.
8. You should not feel the pain while expressing the milk. If you feel discomfort, reduce the suction level or turn the pump off. Then carefully check the breast. If you see a red or hot areas of it, contact your midwife or doctor.
9. To increase the speed of the flow during expressing **bend slightly forward** (when the breast is well filled, milk drops may often flow out in this position even without compressing the areola). However, remember to hold the bottle in an upright position, and make sure you are sitting comfortably.
10. In the beginning express milk from each breast for only a few minutes. Do not expect to immediately fill the bottle. As you get used to expressing the amount of milk will increase.
11. When the milk stops flowing, put the breast pump to the other breast.
12. Remember that you need about 10 minutes to express 60/120 ml of milk. The amount of milk expressed at different times can vary.
13. When you finish expressing, remove the breast pump body, disassemble the device, wash its parts in warm water with mild detergent, and rinse thoroughly. Dry all parts thoroughly on a cloth or on a bottle and teat drainer.
14. You can feed your child immediately with the expressed milk after screwing on the cap with the teat included in the package.

GB

## PUMPING INSTRUCTIONS

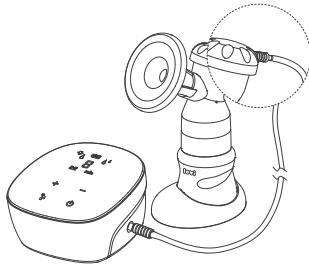
**WARNING!** Be very careful during the assembly and disassembly of the pump to avoid damaging the components.

### Before each use:

- Wash your hands thoroughly before using the pump.
- Ensure that the pump is pre-washed and dried, if not, follow the instructions located in section "CLEANING AND DISINFECTION INSTRUCTIONS".
- Ensure that there is no liquid or moisture in the silicone tubing. Never operate the pump if you notice any water in the silicone tube.

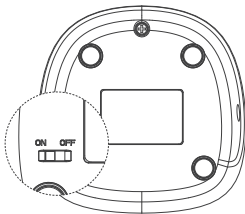
**NOTE!** Do not mouth blow the silicone tube in order to remove water.

**WARNING!** Before expressing check the charge status of the battery. If the battery is running low, connect the AC adapter (fig 1.2) to the port on the pump unit (fig. 3.7) and let the battery recharge. Remember, that expressing during charging the battery is not recommended.



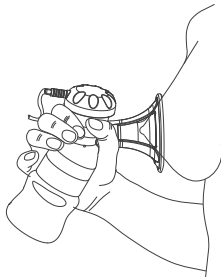
Connect tubing set with breast pump (fig. 1.4) and pump unit (fig. 1.1). Put one end in the opening of bladder cap (fig. 2A) and the second in the port (fig. 3.6) placed on the control panel. Press connectors to ensure that they fit in the openings tightly.

**WARNING!** Ensure that there is no liquid or moisture in the silicone tubing. (eg. water remaining after the last wash).



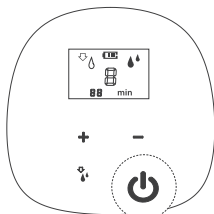
If the battery is charged, put the switch (fig. 3.8) from OFF to ON position and start the process of milk expression.

**WARNING!** Remember, if device is not used for a longer time, set the switch to the OFF position to save battery life.






Hold the expression collection combo kit to your breast so that your nipple(s) are centred inside the breast shield.

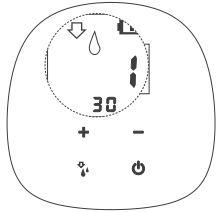
**NOTE!** It is important that the silicone cushion clings tightly to the breast, otherwise the suction may be reduced.



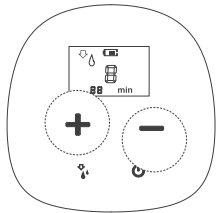
Pump unit is equipped with a touch panel.

Touch the ON/OFF icon  to start expressing process. You will hear a beep sound (it will occur during every changing of settings on the control panel).

At the same time pump unit starts 30 min countdown. When the timer reaches 0 minutes, the engine switches off and goes into standby mode with the backlight turned off (the display of battery status is not visible). If you touch ON/OFF icon  during expressing, the pump will turn off. Second touch of the  icon, will start counting down again.

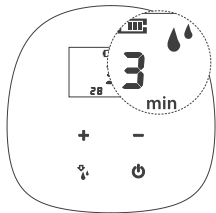



After turning on the breast pump will start working on stimulation phase and suction strength level „1“.

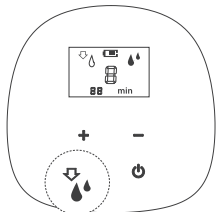




To adjust the suction strength to your needs, regulate it's level in stimulation phase by touching icons of (+) or (-).



There are 9 levels of suction strength available in stimulation phase.



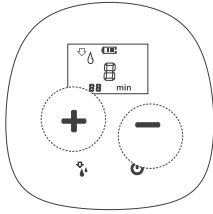
After 2 minutes of stimulation phase, pumping unit will automatically switch to expression phase on suction level "3" regardless of the suction strength set on during stimulation phase. The following icon  will appear on the display.



If you prefer to skip the stimulation phase  or when the milk begins to flow earlier than two minutes from the start, tap the icon  to change the phase. Expression phase will automatically start at suction level "3".

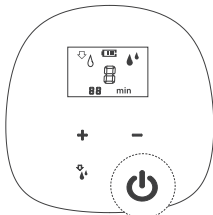
You can return from expression phase  to stimulation phase  by touching the same icon on the pumping unit.

*Regardless of the current suction strength, after switching phases, the pumping unit will always automatically adjust the suction strength level „1“ in the stimulation phase and level „3“ in the expression phase.*



To adjust the suction strength to your needs, you can regulate it's level in expression phase by touching icons of (+) or (-).

There are 9 levels of suction strength available in expression phase.



If you need to stop expressing, simply touch ON/OFF icon and turn off the pumping unit.

**WARNING!** Make sure there is no suction on the nipple(s) before removing the breast shield. If necessary, break the suction by inserting a finger between the breast shield and the breast, similar to the way you break away from your baby's suction.

**NOTE!** The breast pump turns off automatically after 30 minutes of pumping.

## SUCTION LEVEL

Whenever you select a suction level (in both stimulation & expression cycle), your Expert Electronic Breast Pump remembers it until you change it next time.

When you finish expressing after switching the pump ON again it will start to work at the last memorized phase and suction level (on the condition that the switch placed on the basis of pumping unit (fig 3.8) will not be set to OFF. In this case, if you switch to ON position the pump will start to run from the default settings).

If the breast pump stops, after turning on again it will start from last memorized phase and suction level

### To set your preferred suction level

1. In stimulation phase, adjust the suction to the level you find most comfortable by touching the icons up (+) or down (-).
2. In deep expression phase, adjust the suction level to the highest effective, yet still comfortable, level by touching the icons up (+) or down (-).

**If milk gets under the silicone massaging cushion, reduce the suction level so that milk keeps up flowing into the bottle.**

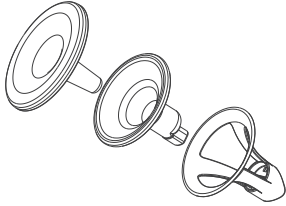


## MANUAL EXPRESSION OF MILK

A change to Manual Breast Pump

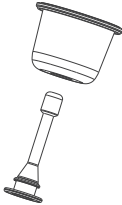
Set contains of elements allowing normal expression of milk. With the help of these elements Electronic Breast Pump easily changes into Manual Breast Pump.

To assemble and properly use Manual Breast Pump read the instructions below.

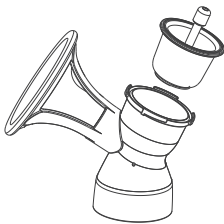


Place silicone massaging cushion (fig. 2E) in plastic brace (fig. 2F). Push the narrow part of the cushion to the narrow neck of plastic brace. Then place connected elements on the breast pump body (fig. 2G).

**Important!** Make sure that the edges of cushion fit evenly to the edges of plastic brace. Take a note that both elements are profiled and should be properly matched with each other. Silicone cushion can be placed fast and easily in the plastic funnel after placing it on dust cover (fig. 2D) which should be taken off after assembling.



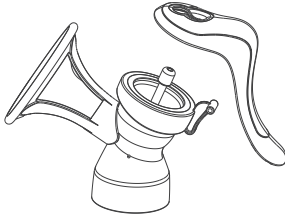
Holding manual silicone bladder (fig. 1.6b) in one hand (concave side down), put the inner cap stopper (fig. 1.6a) through the bladder so that the wide end of a stopper becomes the bladder base.



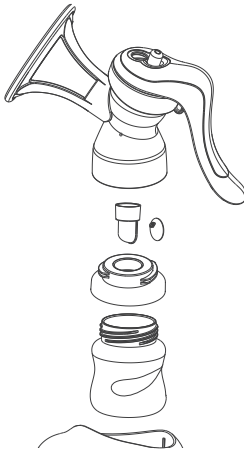
Place the bladder with stopper inside the goblet of breast pump body (fig. 2G). Pushing the edges of the bladder, remove any irregularities. Make sure that the bladder adheres tightly to the edge of the goblet.



Then place the handle holder (fig 1.6c) on the breast pump body (fig. 2G) and rotate in a clockwise direction in such a way that the hinge for the handle will be located on the opposite side of the funnel.



Put the handle (fig. 1.6d) on the hinge so that the inner cap stopper (fig. 1.6a) will go through the opening placed on the top side of the handle. Then push to the hollow until you hear a click sound.



Place the valve membrane (fig. 2I) in the valve opening (fig. 2H). Then place valve with the membrane inside the breast pump body (fig. 2G).

**Important!** Make sure that membrane fits tight to the openings of valve and all components are interconnected. Place bottle converter (fig. 2J) on the bottle (fig. 2K). Screw this set into breast pump body (fig. 2G). A complete set can be placed in the bottle stand. (fig. 2L).

To disassemble the breast pump follow the steps of the above assembly instruction in reverse order.

## MILK STORAGE

- Due to the active biochemical and microbiological processes occurring in the milk, it is important to maintain a constant temperature of storage.
- Milk can be stored in the bottle, or in the breast milk storage bags.
- Mark the date of each container with expressed breast food.
- Freeze only fresh milk. Do not fill the container completely as frozen breast milk increases its volume.
- Breast milk can be heated in the same way as any other feed (but never in the microwave as this may destroy valuable nutrients and antibodies).
- Frozen breast milk can be defrosted overnight in the refrigerator then warmed gradually in bottle warmer or hot water.
- Shake the container to combine separated fat molecules with the remaining volume of milk.
- DO NOT store milk on the shelves placed on the refrigerator door.
- NEVER refreeze defrosted milk.
- DO NOT add fresh breast milk to already defrosted milk.
- DO NOT add fresh breast milk to already frozen milk for storage.

- NEVER heat breast milk by boiling or putting it in the microwave.
- ALWAYS check milk temperature before feeding.
- Throw away any left-over breast milk after the feed.

Milk status	Temperature	Recommended time of storage
Fresh milk	+4°C	up to 96 hours
	from +4°C to +15°C	maximum 24 hours
	+19°C to +25°C (room temperature)	optimally up to do 4 hours
	from +25°C to +37°C	maximum up to 4 hours
Frozen milk	-20°C	optimally 3-6 months
Thawed milk	+4°C	up to 24 hours (since total thaw)
	from +25°C to +37°C	maximum up to 4 hours

The Breast Pump is a personal equipment. It can't be exchanged or refunded and it is covered by a manufacturer's warranty. Remember that the basis of the complaint must be accompanied by proof of purchase.

EACH MODEL OF THE BREAST PUMP IS TESTED IN TERMS OF USABILITY BEFORE INTRODUCING IT TO THE MARKET.

**Please remember that if you experience lactation problems resulting in your child inability to empty the breast, the breast pump may also prove ineffective.**

**WARNING!**

- Do not use this product for purposes other than those listed in the attached instruction.
- Do not place the product near sources of fire.
- Before using the pump, make sure that all parts were assembled correctly.
- Immediately stop using the breast pump if you feel breast or nipple discomfort.
- Wash your hands before using the product.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not drop the product to avoid any damage.
- To avoid burns do not touch the product elements with bare hands immediately after sterilization in boiling water.
- Do not resale your device.

**MANUFACTURER DECLARATION**

The manufacturer declares with full responsibility that the product complies with the essential requirements of the New Approach Directives, leading to CE marking. For confirmation the declaration of conformity is issued.

## TROUBLESHOOTING

While using the breast pump you may encounter small difficulties. Before you decide to place the claim, try to solve these minor problems by yourself. Here are some useful tips.

### Decreased suction:

If it feels like the suction has decreased, try the following:

- Detach the tubing and tubing adapter from the back of your Electronic Breast Pump and place a finger over the pump inlet. If you do feel suction, the electric pump base is operating properly. If you do NOT feel suction, try unplugging the AC adapter from the electrical outlet. If problem persists, change electrical outlets.
- Make sure the expression collection combo kit is assembled correctly.
- Check if the valve membrane is placed firmly, flat in valve and is not damaged. This element is crucial for achieving proper suction strength. If this element is damaged, replace it with a new one. Spare membranes are attached to the kit.
- Check, if the cap plug was correctly placed in the bladder cap.
- Check, if the silicone tubing was not bent and that there are no impurities inside.
- Check, if the breast tightly adheres to silicone massaging cushion.

### Breast milk build up in the breast shield body:

- If breast milk doesn't appear to be draining fast enough into the collection bottle, reduce the suction setting on your Electronic Breast Pump to allow the milk to drain before gradually increasing.
- Make sure that you keep breast pump properly. Bottle should be placed in an upright position.

### Reverse of milk:

- If the milk or water is in the silicone bladder or tubing, clean it according to the instructions. Stick to the principle of „dry completely before use“.
- Check if silicone bladder is not damaged.

### Power problems:

If there is a power problem during charging / using a breast pump, follow these steps:

#### The battery does not charge

- Check if the AC adapter is correctly connect with pumping unit.
- Change electrical outlets.

#### You cannot run pumping unit

- Check if the switch on the base is in the ON position.
- Check the battery charge level.

### LED display

- If E1 or E2 appear on the LED display, it means there is an open or short circuit in the internal battery. Please contact with sales representative or place of purchase. Do not use the device.

### Radio frequency energy:

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference with other devices nearby. Try the following:

- Reorient or relocate the receiving device.
- Increase the separation between the equipment.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit from the one that the other device(s) are connected.
- Consult the manufacturer or a field service technician for help.
- There is no guarantee that interference will not occur. A device meeting the requirements of the electromagnetic compatibility, always generates minimal disruption in the normal range. There are no devices which do not produce distortion.

## DECLARATION OF CONFORMITY EU No. 7/2016

In scope of directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU

Manufacturer: Canpol Sp. z o.o. SKA  
Puławska Street 430, 02-884 Warsaw, Poland

We hereby declare under our responsibility that our breast pump with adaptor (cat. no 50/000)

**brand: Lovi, breast pump - model: XN-2219MB/XH, adaptor type: GEO151T-1015**

is in accordance with the following directives:

- directive relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits  
2014/35/EU
- directive relating to electromagnetic compatibility 2014/30/EU
  - directive ErP 2009/125/EC
  - directive RoHS 2011/65/EU

and is in accordance with the following harmonized standards:

- EN 60335-1:2012 (PN-EN 60335-1:2012)
- EN 55014-1:2006 (PN-EN 55014-1:2012)
- EN 55014-2:2015 (PN-EN 55014-2:2015-06)
- EN 61000-3-2:2014 (PN-EN 61000-3-2:2014-10)
- EN 61000-3-3:2013 (PN-EN 61000-3-3:2013-10)
- EN 55024:2010 (PN-EN 55024:2011)
- EN 62233:2008 (PN-EN 62233:2008)
- EN 61558-2-16:2009 (PN-EN 61558-2-16:2010)
- EN 60529:1991 (PN-EN 60529:2003)
- EN 60950-1:2008 (PN-EN 60950-1:2007)

as well as other technician specifications:

The Commission Regulation (EC) No. 278/2009

The last two digits of the year in which the **CE** marking was affixed: 15

CANPOL SP. Z O.O. SKA  
02-884 Warszawa, ul. Puławska 430  
Biuro i magazyn:  
Stalica B, ul. Graniczna 4  
96-321 Zabłotie Wola  
NIP: 149.00.29.618

KIEROWNIK ZAPEWNIENIA JAKOŚCI  
*S. Pałczyńska*  
Stanisława Pałczyńska  
Quality Assurance Manager

Warsaw, 16.12.2016

.....  
(place and date of issue)

.....  
(name, surname and signature of authorized person, position)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Nr 7/2016

w zakresie dyrektyw: 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE

Producent: Canpol Sp. z o.o. SKA  
ul. Puławska 430, 02-884 Warszawa, Polska.


oświadcza na własną odpowiedzialność, że **laktator z zasilaczem** (nr kat. 50/000)  
**marki: Lovi, laktator - model: XN-2219MB/XH, zasilacz typu:, GEO151T-1015**  
do którego odnosi się niniejsza deklaracja jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:

- **dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE**
- **dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE**
  - **dyrektywa ErP 2009/125/WE**
  - **dyrektywa RoHS 2011/65/UE**

i jest zgodny z normami zharmonizowanymi:

EN 60335-1:2012 (PN-EN 60335-1:2012)  
EN 55014-1:2006 (PN-EN 55014-1:2012)  
EN 55014-2:2015 (PN-EN 55014-2:2015-06)  
EN 61000-3-2:2014 (PN-EN 61000-3-2:2014-10)  
EN 61000-3-3:2013 (PN-EN 61000-3-3:2013-10)  
EN 55024:2010 (PN-EN 55024:2011)  
EN 62233:2008 (PN-EN 62233:2008)  
EN 61558-2-16:2009 (PN-EN 61558-2-16:2010)  
EN 60529:1991 (PN-EN 60529:2003)  
EN 60950-1:2008 (PN-EN 60950-1:2007)

oraz innymi specyfikacjami technicznymi:  
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 278/2009

Ostatnie dwie cyfry roku w którym naniesiono oznaczenie  15

CANPOL Sp. z o.o. SKA  
02-884 Warszawa, ul. Puławska 430  
biuro i magazyn:  
Składowa B, ul. Graniczna 4  
96-321 Zabłotna Wola  
NIP: 143.00.28.400

KIEROWNIA ZAPEWNIENIA JAKOŚCI  
  
Stanisław Pajętkowski  
Quality Assurance Manager

Warszawa dn. 16.12.2016

(miejsce i data wystawienia)

(imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej, funkcja)

**PROTOKÓŁ REKLAMACYJNY**

**Nazwa produktu:**

**Model / nr. katalogowy:**

.....

**Data zakupu:**

.....

**Data stwierdzenia wady:**

.....

**Uzasadnienie reklamacji / Opis wady:**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Dane kontaktowe Klienta:**

**E-mail:**

**Telefon:**

.....

**Adres korespondencyjny:**

.....  
.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji moich uprawnień gwarancyjnych w związku ze składaną reklamacją, przez Canpol Sp. z o.o. SKA oraz inne zaangażowane podmioty niezbędne do realizacji moich uprawnień gwarancyjnych poczta, kurierzy, etc.).

**Podpis Klienta:**

.....







### DEKLARACJA PRODUCENTA

Producent deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że wyrób spełnia wymagania zasadnicze dyrektyw nowego podejścia, prowadzącego do oznakowania CE. Potwierdzeniem jest wystawiona deklaracja zgodności.

### DANE SERWISOWE

Infolinia serwisowa: **46-8580028**

W przypadku problemów z uzyskaniem połączenia, upewnij się co do aktualności danych kontaktowych na stronie internetowej [www.canpolbabies.com](http://www.canpolbabies.com)

### GWARANCJA

1. Firma Canpol sp. z o. o. SKA udziela 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu pod warunkiem, że produkt był użytkowany zgodnie z przeznaczeniem, nie jest mechanicznie uszkodzony i plomby nie są naruszone. Reklamację prosimy składać w miejscu zakupu.
2. Zaleca się, aby kupujący dostarczył sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym, dodatkowo zabezpieczony, przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane nieodpowiednim zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
3. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
4. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
5. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanemu punktowi serwisowemu i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
6. Gwarancją nie są objęte:
  - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
    - używania sprzętu do celów innych niż jest do tego przeznaczony;
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
    - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
    - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
    - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
  - c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
  - d) materiały eksploatacyjne.
7. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczętką i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
8. Powyższa gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
9. Powyższa gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

**Pamiętaj, że podstawą rozpatrzenia reklamacji jest okazanie dowodu zakupu wraz z podstemplowaną instrukcją obsługi.**

**Nazwa produktu:**  
Dwufazowy laktator elektroniczny LOVI Expert

**Data sprzedaży:**

**Pieczętka punktu sprzedaży:**

**Podpis sprzedawcy:**

**NOTES**

**NOTES**

Blank area for notes.

**NOTES**